

*Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,561, 22 ta' April, 2016*

*Taqsimha C*

---

## **Nru. 149**

---

22. 04. 2016

### **MALTA**

---

#### **KAMRA TAD-DEPUTATI**

#### **HOUSE OF REPRESENTATIVES**

---

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Evarist Bartolo, M.P., Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-18 ta' April, 2016.

---

A BILL introduced by the Honourable Evarist Bartolo, M.P., Minister for Education and Employment, and read the First time at the Sitting of the 18th April, 2016.

**ATT biex jemenda l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahriġ, Kap. 343.**

**AN ACT to amend the Employment and Training Services Act, Cap. 343.**

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Clerk of the House of Representatives*



### Abbozz ta' Ligi msejjah

*ATT biex jemenda l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahriġ, Kap. 343.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harġet b'ligi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2016 li jemenda l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahriġ, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahriġ, hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor  
u bidu fis-sehh.

Kap. 343.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehh f'dik id-data li l -Ministru responsabbli għax-xogħol jista' jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u jistgħu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispozizzjonijiet differenti ta' dan l-Att.

2. Fl-Arranġament tal-Att tal-Att prinċipali, minflok il-kliem "Korporazzjoni ta' Xogħol u Tahriġ" għandhom jidhlu l-kliem "Jobsplus".

Emenda tal-  
Arranġament  
tal-Att tal-Att  
prinċipali.

3. Fl-artikolu 2 tal-Att prinċipali, it-tifsira "Korporazzjoni" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Emenda tal-  
artikolu 2 tal-  
Att prinċipali.

" "Korporazzjoni" tfisser Jobsplus imwaqqfa bl-artikolu 5 u sa fejn ikun hekk awtorizzat tinkludi kull uffiċjal tal-korporazzjoni awtorizzat minnha għal dan il-għan;"

4. L-intestatura tat-Taqsima III tal-Att prinċipali għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Sostituzzjoni  
tal-intestatura  
tat-Taqsima III  
tal-Att  
prinċipali.

"Jobsplus".

C 292

Emenda tal-  
artikolu 5 tal-  
Att prinċipali.

**5.** Is-subartikolu (1) tal-artikolu 5 tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Għandu jkun hemm korporazzjoni li tkun imsejjha Jobsplus".

Emenda  
generali.

**6.** (1) Minflok il-kliem "il-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħriġ", u espressjonijiet li jixxiebħu, kull fejn jinsabu fl-Att prinċipali, għandha tidhol il-kelma "Jobsplus".

(2) Kull referenza f'xi liġi oħra għall-"il-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħriġ", għandha tinqara u tinftiehem bhala referenza għal "Jobsplus".

---

### **Ghanijiet u Raġunijiet**

L-għan ta' dan l-Abbozz ta' Liġi hu sabiex tinbidel in-nomenklatura tal-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħriġ għal Jobsplus.

**A Bill  
entitled**

*AN ACT to amend the Employment and Training Services Act,  
Cap. 343.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

1. (1) The short title of this Act is the Employment and Training Services (Amendment) Act, 2016, and this Act shall be read and construed as one with the Employment and Training Services Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Short title and commencement.

Cap. 343.

(2) This Act shall come into force on such date as the Minister responsible for labour may by notice in the Gazette establish, and different dates may be so established for different provisions of this Act.

2. In the Arrangement of Act of the principal Act, for the words "The Employment and Training Corporation" there shall be substituted the words "Jobsplus".

Amendment of the Arrangement of Act of the principal Act.

3. In article 2 of the principal Act, for the definition "Corporation" there shall be substituted the following:

Amendment of article 2 of the principal Act.

" "Corporation" means Jobsplus established by article 5 and, to the extent of the authority given, includes any officer of the Corporation duly authorized by it in that behalf;"

4. The heading of Part III of the principal Act shall be substituted by the following:

Substitution of the heading of Part II of the principal Act.

"Jobsplus ".

C 294

Amendment of  
article 5 of the  
principal Act.

**5.** Sub-article (1) of article 5 of the principal Act shall be substituted by the following:

"(1) There shall be a Corporation to be known as Jobsplus."

General  
amendment.

**6.** (1) For the words "the Employment and Training Corporation", and cognate expressions, wherever they occur in the principal Act, there shall be substituted the words "Jobsplus".

(2) Any reference in any other law to "the Employment and Training Corporation" shall be read and construed as a reference to "Jobsplus".

---

### **Objects and Reasons**

The object of this Bill is to change the nomenclature of the Employment and Training Corporation to Jobsplus.



